



LED BULB STRING LIGHTS/LED-SOMMERLICHTERKETTE/ GUIRLANDE D'ÉTÉ À LED

GB IE NI MT

LED BULB STRING LIGHTS

Operation and safety notes

FR BE CH

GUIRLANDE D'ÉTÉ À LED

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

IT CH MT

CATENA LUCI DECORATIVE LED

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

PT

CORRENTE DE LUZ LED PARA O VERÃO

Instruções de utilização e de segurança

DE AT BE CH

LED-SOMMERLICHTERKETTE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

NL BE

ZOMERS LED-LICHTSNOER

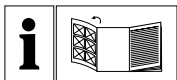
Bedienings- en veiligheidsinstructies

ES

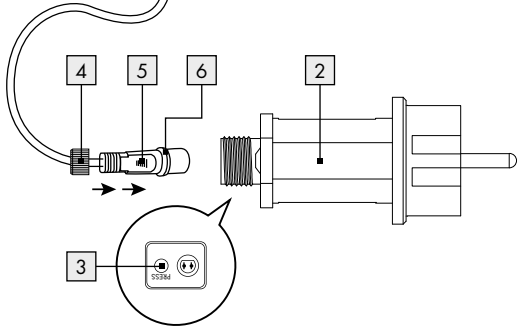
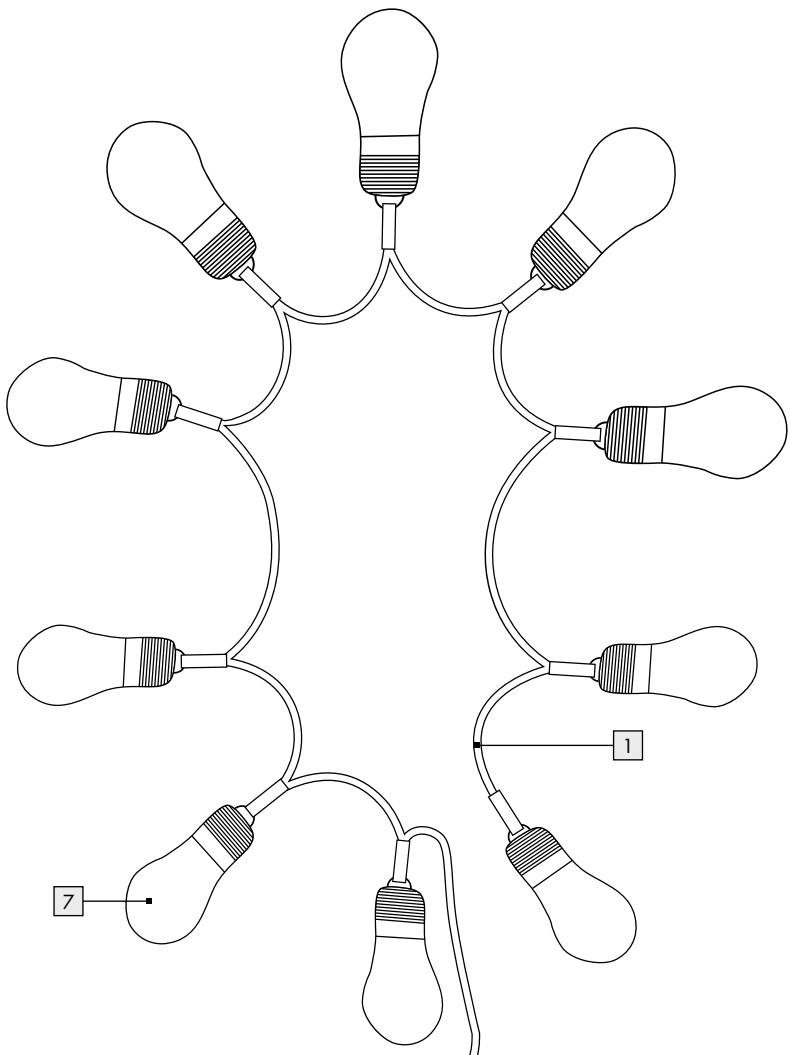
GUIRNALDA DE BOMBILLAS LED

Instrucciones de utilización y de seguridad

















IAN 509477_2507



GB/IE/NL/MT	Operation and safety notes	Page	5
DE/AT/BE/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	11
FR/BE/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	18
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	26
IT/CH/MT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	32
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	38
PT	Instruções de utilização e de segurança	Página	44



List of pictograms used	Page 6
Introduction	Page 6
Proper use.....	Page 6
Parts description.....	Page 7
Technical data.....	Page 7
Included items.....	Page 7
Safety information	Page 7
Before use	Page 8
Start-up	Page 8
Switching the light modes.....	Page 8
Storage when not in use	Page 9
Cleaning and care	Page 9
Disposal	Page 9
Warranty	Page 9
Warranty claim procedure.....	Page 10
Service.....	Page 10

List of pictograms used			
	Observe caution and safety notes!		Non dimmable
	Alternating current/voltage		Protection class II
	Direct current/voltage		CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Never leave children unattended with packaging materials or the product.	SELV	Safety extra-low voltage
	Short-circuit-proof safety isolating transformer		DANGER! This symbol with the signal word "DANGER" indicates a hazard with a high degree of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.
	Independent lamp control gear		WARNING! This symbol together with the signal word "WARNING" indicates a hazard of moderate risk which can lead to death or serious injuries if not avoided.
W	Watt (Effective power)		CAUTION! This symbol, along with the signal word "CAUTION", indicates a low-risk danger which may cause minor or moderate injuries if the danger warning is not observed.
	Polarity of output terminal		ATTENTION! This symbol, along with the signal word "ATTENTION", indicates that property damage is possible.
	Safety information Instructions for use		NOTE: This symbol with the signal word "NOTE" provides further useful information.

LED bulb string lights

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and

for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Proper use

This product is suitable for use indoors and outdoors. This product is intended for use in private, domestic environments only and not for commercial purposes or for use in other applications.

● Parts description

- 1 Light chain
- 2 Mains adapter
- 3 ON/TIMER/OFF button
- 4 Union nut
- 5 Plug lead
- 6 Sealing rings
- 7 Plastic cover

● Technical data

Light chain + Mains adapter:

Total power consumption: HG10975A: 3.6 W
HG10975B: 4.7 W

Light chain:

Operating voltage: 12 V===
LEDs: 30 LED
Degree of protection: IP44 (splashproof)
Light chain (Model No. HG10975A (for colour)/
HG10975B (for white)) GS certified.

Mains adapter:

Nom. voltage, primary: 220–240 V~,
50/60 Hz
Nom. voltage, secondary: 12 V===
2.4 W for Model
HG10975A,
3.6 W for Model
HG10975B
Protection class: II/□
Degree of protection: IP44 (splashproof)
Mains adapter (Model A (23S0240G120W2D)
Model B (23S0360G120W2D)) GS certified.
SELV: Safety extra low voltage
Ta: Maximum rated ambient
temperature
Tc: Rated maximum operating
temperature of the
case of a controlgear
Operating temperature: 0 °C to 35 °C
Storage temperature: -10 °C to 45 °C
Operating humidity: 40 to 75 % RH

Dimensions:

Length (light chain): 3 m
Length (supply cable): 5 m
Net weight: 355 g


● Included items

- 1 LED bulb string lights
- 1 Mains adapter
- 1 Operating instructions



Safety information

YOU SHOULD STORE ALL SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE IN CASE YOU NEED TO REFER TO THEM AGAIN IN THE FUTURE!

-  Always keep children away from the product.
- This product is not a toy and should not be played with by children. Children are not able to understand the dangers that can occur when handling this product.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Ensure that the product is installed by suitably experienced or qualified persons only.
- ▲ **CAUTION! RISK OF OVERHEATING!** Do not operate the product inside the packaging.
- After use, keep the product in the packaging to prevent unwanted damage.
- Do not pull the light chain and make sure it is laid down properly so that no one walks or trips over it.
- Do not attach any other objects to the product.



Avoid the danger of death from electric shock!

- Only use the mains adapter provided for the light chain.
- Before use, ensure that LED driver is connected to a mains voltage (220–240V~). The light chain isn't allowed to connect to 220–240V~ without an LED driver.
- Before connecting the product to the mains you should always check the product and the mains adapter [2] for any damage.
- Never use the product if you discover that it is damaged in any way.
- This product's external flexible wiring is non-replaceable. Hence, if it becomes damaged you must dispose of the entire product.
- Never open any of the electrical parts or insert any kind of object into them.
- Protect the light chain from sharp edges, mechanical loads and hot surfaces.
- Do not install with sharp fasteners or nails.
- Always unplug the mains adapter [2] from the socket before installation, dismantling or cleaning.
- Never touch the mains adapter [2] plug or the product itself with wet hands.
- The product must not be electrically connected to other light chains.
- If the product is not in use for any length of time (e.g. holidays), disconnect it from the mains adapter.
- If you have any questions about the product or are unsure about any of its aspects, please seek the advice of an electrical equipment specialist.
- Only use the product with the supplied mains adapter [2], all warranty claims will otherwise expire.
- The product is splash-proof (IP44), if the socket meets the same protection standard (degree of protection IP44).
- Please note that the mains adapter [2] will still use some energy even when the light chain [1] has been switched off but the mains adapter [2] is still plugged in. To switch the product off completely, unplug the mains adapter [2] from the socket.
- The LEDs are non-replaceable.

- If the LEDs have reached the end of their lives, the entire product must be replaced.
- Never attempt to install a separate bulb into an E27 socket.
- Never remove light bulbs and install them in mains voltage sockets.
- **⚠ WARNING!** This light chain must not be used without the sealing rings [6] properly installed.
- Make sure that the plastic covers [7] are installed properly before using the product.
- The LED driver can only be replaced by a professional.
- Do not use the light chain inside the packaging! Danger of overheating!
- Suitable for indoor and outdoor use!
- The product does not contain any parts that can be serviced by the user.
- Only use the provided 12 V mains adapter [2] for the light chain (Model A: 23S0240G120W2D, Model B: 23S0360G120W2D).

● Before use

Note: Please remove all packaging material from the product.

● Start-up

- Insert the plug of the lead [5] into the socket of the mains adapter [2].
- Tighten the union nut [4] clockwise.
- Plug the mains adapter [2] into an easy to access socket!
- Please note that the mains adapter [2] will still use some energy even when the product has been switched off but the mains adapter [2] is still plugged in. To switch the product off completely, unplug the mains adapter [2] from the socket.

● Switching the light modes

Note: When the product is connected to the power supply, it lights up continuously at first.

- Press the ON/TIMER/OFF button **3** to switch to TIMER mode. The product lights up continuously for 6 hours and then switches off for 18 hours. The product then switches on again at the set time for 6 hours and then switches off for 18 hours.
Note: The ON/TIMER/OFF button **3** lights up green when the TIMER mode has been activated.
- Press the ON/TIMER/OFF button **3** again to switch off the product.
Note: As long as the product remains connected to the power supply, you can switch it on again, switch to TIMER mode and switch it off by repeatedly pressing the ON/TIMER/OFF button **3**.

● Storage when not in use

- Store the product in a dry, dust-free location, protected from direct sunlight.

● Cleaning and care

⚠ CAUTION! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!

First pull the mains adapter **2** out of the mains socket.

⚠ CAUTION! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!

For reasons of electrical safety the mains adapter **2** must never be cleaned with water or other liquids or immersed in water.

- Do not use any solvents, petrol or similar items. This would damage the product.
- Only a dry, lint-free cloth should be used for cleaning.

● Disposal

Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/

20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:



Contact your municipality for information on how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 509477_2507) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: owim@lidl.co.uk

















IE Service Ireland
Tel.: 1800 101010
E-Mail: owim@lidl.ie

NI Service Northern Ireland
E-Mail: owim@lidl.ie

MT Service Malta
Tel.: 80062230
E-Mail: owim@lidl.com.mt

CE IP44

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 12
Einleitung	Seite 12
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 13
Teilebeschreibung.....	Seite 13
Technische Daten.....	Seite 13
Lieferumfang.....	Seite 13
Sicherheitshinweise	Seite 13
Vor der Inbetriebnahme	Seite 14
Inbetriebnahme	Seite 15
Lichtmodus wechseln.....	Seite 15
Lagerung bei Nichtgebrauch	Seite 15
Reinigung und Pflege	Seite 15
Entsorgung	Seite 15
Garantie	Seite 16
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 16
Service.....	Seite 16

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Nicht dimmbar
	Wechselstrom/-spannung		Schutzklasse II
	Gleichstrom/-spannung		Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt.	SELV	Schutzkleinspannung
	Kurzschlussfester Sicherheitstransformator		GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „GEFAHR“ weist auf eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.
	Unabhängiges Betriebsgerät		WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ weist auf eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.
W	Watt (Wirkleistung)		VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „VORSICHT“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
	Polarität des Ausgangsanschlusses		ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „ACHTUNG“ weist auf einen möglichen Sachschaden hin.
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen		HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „HINWEIS“ liefert zusätzliche nützliche Informationen.

LED-Sommerlichterkette

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie

sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist für den Betrieb im Innen- und Außenbereich geeignet. Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten und nicht für den kommerziellen Gebrauch oder zur Verwendung in anderen Anwendungen vorgesehen.

● Teilebeschreibung

- 1 Lichterkette
- 2 Netzteil
- 3 EIN-/TIMER-/AUS-Taste
- 4 Überwurfmutter
- 5 Stecker der Zuleitung
- 6 Dichtungsringe
- 7 Kunststoffgehäuse

● Technische Daten

Lichterkette + Netzteil:

Leistungsaufnahme gesamt: HG10975A: 3,6 W
HG10975B: 4,7 W

Lichterkette:

Betriebsspannung: 12 V===
LEDs: 30 LED
Schutzart: IP44 (spritzwassergeschützt)

Lichterkette (Modell-Nr. HG10975A (farbig)/
HG10975B (weiß)) GS-geprüft.

Netzteil:

Nennspannung primär: 220-240 V~,
50/60 Hz
Nennspannung sekundär: 12 V===
2,4 W für Modell
HG10975A,
3,6 W für Modell
HG10975B

Schutzklasse: II/□
Schutzart: IP44 (spritzwassergeschützt)

Netzteil (Modell A (23S0240G120W2D))

Modell B (23S0360G120W2D)) GS-geprüft.
SELV: Schutzkleinspannung
(Safety extra low voltage)
Ta: Maximale Umgebungstemperatur
Tc: Gehäusetemperatur am angegebenen Punkt
Betriebstemperatur: 0 °C bis 35 °C
Lagertemperatur: -10 °C bis 45 °C
Betriebsluftfeuchtigkeit: 40 bis 75 % RH

Abmessungen:

Länge (Lichterkette): 3 m
Länge (Zuleitung): 5 m
Nettogewicht: 355 g


● Lieferumfang

- 1 LED-Sommerlichterkette
- 1 Netzteil
- 1 Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

-  Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit dem Produkt entstehen, nicht erkennen.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung

dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Achten Sie darauf, dass das Produkt nur von fachkundigen Personen montiert wird.




VORSICHT! ÜBERHITZUNGSGEFAHR!










Betreiben Sie das Produkt nicht in der Verpackung.

- Bewahren Sie das Produkt nach Gebrauch wieder in der Verpackung auf, um ungewollte Beschädigungen zu vermeiden.
- Ziehen Sie nicht am Kabel der Lichterkette und stellen Sie sicher, dass es so verlegt ist, dass niemand darüber laufen oder stolpern kann.
- Befestigen Sie keine zusätzlichen Gegenstände am Produkt.



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil für die Lichterkette.
- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass der LED-Treiber an das Stromnetz (220-240V~) angeschlossen ist. Die Lichterkette darf nicht ohne LED-Treiber an 220-240V~ angeschlossen werden.
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss das Produkt und das Netzteil  auf etwaige Beschädigungen.
- Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Die äußere flexible Leitung des Produkts kann nicht ausgetauscht werden; falls die Leitung beschädigt ist, muss das Produkt entsorgt werden.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben.
- Schützen Sie die Lichterkette vor scharfen Kanten, mechanischen Belastungen und heißen Oberflächen.
- Nicht mit scharfen Klammern oder Nägeln befestigen.
- Ziehen Sie immer das Netzteil  vor der Montage, Demontage oder Reinigung aus der Steckdose.
- Berühren Sie weder das Netzteil  noch das Produkt selbst mit nassen Händen.
- Das Produkt darf nicht mit anderen Lichterketten elektrisch verbunden werden.

- Bei längerer Nichtnutzung trennen Sie das Produkt vom Stromnetz.
- Wenn Sie Fragen zum Produkt haben oder sich nicht sicher sind, fragen Sie einen Elektrofachbetrieb um Rat.
- Verwenden Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten Netzteil , ansonsten erlöschen jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Das Produkt ist spritzwassergeschützt (IP44), wenn die Steckdose den gleichen Schutzstandard erfüllt (Schutzart IP44).
- Bitte beachten Sie, dass das Netzteil  auch dann noch ein wenig Strom zieht, wenn zwar die Lichterkette  ausgeschaltet ist, das Netzteil  aber noch in einer Steckdose steckt. Zum vollständigen Ausschalten entfernen Sie das Netzteil  aus der Steckdose.
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Wenn die LEDs ihre Lebensdauer erreicht haben, ist das gesamte Produkt zu ersetzen.
- Versuchen Sie niemals, eine abgetrennte Glühlampe in einer E27-Fassung zu installieren.
- Glühlampen dürfen nicht abmontiert und in Netzspannungsfassungen montiert werden.
- ** WARNUNG!** Diese Lichterkette darf nicht verwendet werden, wenn die Dichtungsringe  nicht ordnungsgemäss montiert sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Kunststoffgehäuse  vor Verwendung des Produkts ordnungsgemäß befestigt sind.
- Der LED-Treiber kann nur von einem Fachmann ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie die Lichterkette nicht in der Verpackung! Gefahr der Überhitzung!
- Eignung für den Innen- und Aussengebrauch!
- Das Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.
- Nur das mitgelieferte 12-V-Netzteil  für die Lichterkette (Modell A: 23S0240G120W2D, Modell B: 23S0360G120W2D) verwenden.

● **Vor der Inbetriebnahme**

Hinweis: Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial vom Produkt.

● Inbetriebnahme

- Stecken Sie den Stecker der Zuleitung **5** in die Buchse des Netzteils **2**.
- Drehen Sie die Überwurfmutter **4** im Uhrzeigersinn fest.
- Stecken Sie das Netzteil **2** in eine leicht zugängliche Steckdose!
- Bitte beachten Sie, dass das Netzteil **2** auch dann noch ein wenig Strom zieht, wenn zwar das Produkt ausgeschaltet ist, das Netzteil **2** aber noch in einer Steckdose steckt. Zum vollständigen Ausschalten entfernen Sie das Netzteil **2** aus der Steckdose.

● Lichtmodus wechseln

Hinweis: Wenn das Produkt an den Strom angeschlossen wird, leuchtet es zunächst kontinuierlich.

- Drücken Sie die EIN-/TIMER-/AUS-Taste **3**, um in den TIMER-Modus zu wechseln. Das Produkt leuchtet 6 Stunden lang permanent und schaltet sich anschließend für 18 Stunden aus. Das Produkt leuchtet anschließend zur Einschaltzeit erneut 6 Stunden mit einer anschließenden 18-stündigen Pause.

Hinweis: Die EIN-/TIMER-/AUS-Taste **3** leuchtet grün auf, wenn der TIMER-Modus aktiviert wurde.

- Drücken Sie die EIN-/TIMER-/AUS-Taste **3** erneut, um das Produkt auszuschalten.

Hinweis: Solange das Produkt an den Strom angeschlossen bleibt, können Sie es durch wiederholtes Drücken der EIN-/TIMER-/AUS-Taste **3** wieder einschalten, in den TIMER-Modus wechseln und ausschalten.

● Lagerung bei Nichtgebrauch

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, staubfreien Ort, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung.

● Reinigung und Pflege

⚠ **VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR!**

Ziehen Sie zuerst das Netzteil **2** aus der Steckdose.

⚠ **VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR!**

Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf das Netzteil **2** niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Das Produkt würde hierbei Schaden nehmen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselloses Tuch.

● Entsorgung

Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte

abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit

verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 509477_2507) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

(DE) Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

(AT) Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: owim@lidl.at

BE Service Belgien

Tel.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CH Service Schweiz

















Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

CE IP44

Légende des pictogrammes utilisés	Page 19
Introduction	Page 20
Utilisation conforme	Page 20
Descriptif des pièces	Page 20
Caractéristiques techniques.....	Page 20
Contenu de la livraison.....	Page 21
Consignes de sécurité	Page 21
Avant la mise en service	Page 22
Mise en service	Page 22
Passer en mode d'éclairage.....	Page 22
Stockage en cas de non-utilisation	Page 22
Nettoyage et entretien	Page 22
Mise au rebut	Page 23
Garantie	Page 23
Faire valoir sa garantie.....	Page 24
Service après-vente	Page 25

Légende des pictogrammes utilisés

	Respectez les avertissements et consignes de sécurité !		Intensité non réglable
	Courant alternatif/Tension alternative		Classe de protection II
	Courant continu/Tension continue		Le marquage CE atteste de la conformité avec les directives UE applicables au produit.
	Ne laissez jamais les enfants manipuler le matériel d'emballage et le produit sans surveillance.	SELV	Très basse tension de sécurité
	Transformateur de sécurité anti-court-circuit		DANGER ! Ce symbole accompagné du mot-clé « DANGER » caractérise une situation de danger présentant un degré de risque élevé qui, si elle n'est pas évitée, entraîne des blessures graves ou la mort.
	Appareil de commande autonome		AVERTISSEMENT ! Ce symbole accompagné du mot-clé « AVERTISSEMENT » caractérise une situation de danger présentant un degré de risque moyen qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves ou la mort.
W	Watt (puissance active)		PRUDENCE ! Ce symbole accompagné du mot-clé « PRUDENCE » caractérise une situation de danger présentant un degré de risque faible qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées.
	Polarité de la borne de sortie		ATTENTION ! Ce symbole accompagné du mot-clé « ATTENTION » indique l'éventualité de dégâts matériels.
	Consignes de sécurité Instructions de manipulation		REMARQUE : ce symbole accompagné du mot-clé « REMARQUE » propose des informations supplémentaires utiles.

Guirlande d'été à LED

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Ce produit est adapté à un usage à l'intérieur et à l'extérieur. Le produit est uniquement destiné à un usage domestique et non à un usage commercial, ou n'est pas conçu pour un autre domaine d'utilisation.

● Descriptif des pièces

- 1 Guirlande lumineuse
- 2 Alimentation électrique
- 3 Touche MARCHE/MINUTERIE/ARRÊT
- 4 Écrou-raccord
- 5 Fiche du câble d'alimentation
- 6 Bagues d'étanchéité
- 7 Boîtier plastique

● Caractéristiques techniques

Guirlande lumineuse + alimentation électrique :

Puissance totale absorbée : HG10975A : 3,6W
 HG10975B : 4,7W

Guirlande lumineuse :

Tension de service : 12V===
LED : 30 LED
Type de protection : IP44 (protection contre les projections d'eau)
Guirlande lumineuse (n° de modèle HG10975A (coloré)/HG10975B (blanc)) certifié GS.

Alimentation électrique :

Tension nominale primaire : 220-240V~, 50/60 Hz
Tension nominale secondaire : 12V===
2,4W pour modèle HG10975A,
3,6W pour modèle HG10975B
Classe de protection : II/□
Type de protection : IP44 (protection contre les projections d'eau)
Alimentation électrique (modèle A (23S0240G120W2D) modèle B (23S0360G120W2D)) certifié GS.
SELV : Très basse tension de protection (Safety extra low voltage)
Ta : Température ambiante maximale
Tc : Température du boîtier au point indiqué
Température de fonctionnement : de 0 °C à 35 °C
Température de stockage : de -10 °C à 45 °C
Humidité de l'air : de 40 à 75% HR

Dimensions :

Longueur (guirlande lumineuse) : 3 m
Longueur (câble d'alimentation) : 5 m
Poids net : 355 g


● Contenu de la livraison

- 1 guirlande d'été à LED
- 1 alimentation électrique
- 1 mode d'emploi



Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS POUR L'AVENIR !

-  Toujours tenir les enfants à l'écart du produit.
- Ce produit n'est pas un jouet, il doit être tenu hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers liés à la manipulation de ce produit.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- Veillez à ce que le produit soit uniquement monté par des personnes compétentes.

ATTENTION ! RISQUE DE SURCHAUFFE !

- Ne pas faire fonctionner le produit dans son emballage.
- Après utilisation, rangez le produit dans son emballage pour éviter tout endommagement involontaire.
- Ne tirez pas sur le câble de la guirlande lumineuse, et assurez-vous qu'elle est posée de manière à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- N'accrochez pas d'objets supplémentaires au produit.



Prévention de risques mortels par électrocution !

- Utilisez uniquement l'alimentation électrique fournie pour la guirlande lumineuse.
- Assurez-vous avant utilisation que le pilote LED est bien raccordé au réseau secteur (220-240V~). La guirlande lumineuse ne doit pas être raccordée sur 220-240V~ sans pilote LED.
- Avant chaque raccordement au secteur, contrôler le bon état du produit et de l'alimentation électrique [2].
- N'utilisez jamais le produit si vous constatez le moindre endommagement.
- Le câble flexible externe du produit ne peut pas être remplacé ; si ce câble est endommagé, il faut mettre le produit au rebut.
- N'ouvrez jamais les composants électriques, et n'y insérez jamais d'objets quelconques.
- Protégez la guirlande lumineuse des bords tranchants, des contraintes mécaniques et des surfaces chaudes.
- Ne pas fixer le produit avec des agrafes tranchantes, ni des clous.
- Enlevez à chaque fois l'alimentation électrique [2] de la prise avant le montage, démontage ou nettoyage du produit.
- Ne pas saisir l'alimentation électrique [2] ou le produit avec des mains mouillées.
- Le produit ne doit pas être raccordé électriquement à d'autres guirlandes électriques.
- En cas de non utilisation prolongée, débranchez le produit du secteur.
- Si vous avez des questions concernant le produit, ou si vous n'êtes pas sûrs, demandez conseil à un électricien.
- Utilisez uniquement le produit avec l'alimentation électrique [2] tout droit de garantie est annulé dans le cas contraire.
- Ce produit est protégé contre les projections d'eau (IP44) si la prise satisfait au même standard de protection (indice de protection IP44).
- Veuillez noter que l'alimentation électrique [2] consomme encore un faible taux de courant électrique, même lorsque la guirlande électrique [1] est éteinte, mais que l'alimentation électrique [2]

se trouve encore branchée dans une prise électrique. Pour éteindre complètement le produit, débranchez l'alimentation électrique [2] du secteur.

- Les LED ne peuvent être remplacées.
- Lorsque les LED ont atteint leur durée de vie, l'ensemble du produit doit être remplacé.
- N'essayez jamais de fixer une lampe à incandescence séparée dans un filetage E27.
- Les ampoules ne doivent pas être démontées ou fixées sur des douilles de la tension du réseau.
- **⚠ AVERTISSEMENT !** Cette guirlande lumineuse ne doit pas être utilisée si les bagues d'étauchement [6] ne sont pas montées correctement.
- Vérifiez avant toute utilisation que le boîtier plastique [7] des LED est correctement monté.
- Le pilote LED ne peut être remplacé que par un spécialiste.
- N'utilisez pas la guirlande lumineuse dans son emballage ! Risque de surchauffe !
- Utilisable en intérieur et en extérieur !
- Le produit ne contient aucune pièce nécessitant une maintenance de la part de l'utilisateur.
- Utiliser uniquement l'alimentation électrique 12V [2] fournie avec la guirlande lumineuse (modèle A : 23S0240G120W2D, modèle B : 23S0360G120W2D).

● Avant la mise en service

Remarque : Veuillez retirer entièrement les matériaux composant l'emballage du produit.

● Mise en service

- Branchez la fiche du câble [5] dans la prise de l'alimentation électrique [2].
- Serrez l'écrou-raccord [4] dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Branchez l'alimentation électrique [2] à une prise facilement accessible !
- Veuillez noter que l'alimentation électrique [2] consomme encore un faible taux de courant électrique, même lorsque le produit est éteint, mais que l'alimentation électrique [2] se trouve

encore branchée dans une prise électrique. Pour éteindre complètement le produit, débranchez l'alimentation électrique [2] du secteur.

● Passer en mode d'éclairage

Remarque : Lorsque le produit est raccordé au courant électrique, il éclaire tout d'abord en continu.

- Appuyez sur la touche MARCHE/MINUTERIE/ARRÊT [3] pour passer en mode MINUTERIE. Le produit reste en permanence allumé durant 6 heures et s'éteint ensuite durant 18 heures. Le produit s'allume ensuite de nouveau pendant 6 heures à l'heure de mise en marche, suivi d'une pause de 18 heures.

Remarque : La touche MARCHE/MINUTERIE/ARRÊT [3] s'allume en vert lorsque le mode MINUTERIE a été activé.

- Appuyez à nouveau sur la touche MARCHE/MINUTERIE/ARRÊT [3] pour éteindre le produit. **Remarque :** Tant que le produit reste raccordé au courant électrique, vous pouvez le rallumer, passer en mode MINUTERIE et l'éteindre en appuyant plusieurs fois sur la touche MARCHE/MINUTERIE/ARRÊT [3].

● Stockage en cas de non-utilisation

- Stockez le produit dans un endroit sec, protégé de la poussière et des rayons directs du soleil.

● Nettoyage et entretien

⚠ ATTENTION ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION ! Toujours commencer par débrancher l'alimentation électrique [2] de la prise de courant.

⚠ ATTENTION ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION ! Pour des raisons de sécurité électrique, il est interdit de nettoyer l'alimentation électrique [2] à l'eau ou d'autres liquides ou encore moins de le plonger dans l'eau.

- N'utilisez pas de solvant, d'essence ou de produits similaires. Ceci endommagerait le produit.

- Pour procéder au nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux.

● Mise au rebut

Emballage :

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

Produit :



Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.



Le symbole de la poubelle à roulettes barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménagères mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.



FR
Cet appareil se recycle
A DÉPOSER EN MAGASIN
OU
A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil!



FR
ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale sous-crite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat,

nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 509477_2507) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800 919270

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 0800 12089

E-Mail : owim@lidl.be

















CH Service après-vente Suisse

Tél. : 0800 56 44 33

E-Mail : owim@lidl.ch

CE IP44

Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 27
Inleiding	Pagina 27
Correct gebruik	Pagina 27
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 28
Technische gegevens	Pagina 28
Omvang van de levering.....	Pagina 28
Veiligheidsinstructies	Pagina 28
Voor de ingebruikname	Pagina 29
Ingebruikname	Pagina 29
Lichtmodus wijzigen	Pagina 29
Opslag bij niet-gebruik	Pagina 30
Reiniging en onderhoud	Pagina 30
Afvoer	Pagina 30
Garantie	Pagina 30
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 31
Service	Pagina 31

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!		Niet dimbaar
	Wisselstroom/-spanning		Beschermingsklasse II
	Gelijkstroom/-spanning		Het CE-teken bevestigt de conformiteit met de voor het product van toepassing zijnde EU-richtlijnen.
	Laat kinderen nooit zonder toezicht achter bij het verpakkingsmateriaal en het product.	SELV	Beveiligde extra lage spanning
	Kortsluiting-bestendige veiligheidstransformator		GEVAAR! Dit symbool met het signaalwoord "GEVAAR" duidt op een gevaar met een hoog risico dat, als het niet wordt vermeden, leidt tot ernstig letsel of de dood.
	Onafhankelijk voorschakelapparaat		WAARSCHUWING! Dit symbool met het signaalwoord "WAARSCHUWING" duidt op een gevaar met een gemiddeld risico dat, als het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstig letsel of de dood.
W	Watt (effectief vermogen)		PAS OP! Dit symbool met het signaalwoord "PAS OP" duidt op een gevaar met een laag risico dat, als het niet wordt vermeden, kan leiden tot licht of middelzwaar letsel.
	Polariteit van de uitgang		LET OP! Dit symbool met het signaalwoord "LET OP" duidt op mogelijke materiële schade.
	Veiligheidsinstructies Instructies		OPMERKING: dit symbool met het signaalwoord "OPMERKING" geeft nuttige aanvullende informatie.

Zomers LED-lichtsnoer

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd.

Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Correct gebruik

Dit product is geschikt voor gebruik binnens- en buitenshuis. Het product is alleen bedoeld voor gebruik in privé-huishoudens en niet voor commerciële doeleinden of voor gebruik voor andere doeleinden.

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Lichtslinger
- 2 Adapter
- 3 AAN-/TIMER-/UIT-knop
- 4 Wartelmoer
- 5 Stekker van de stroomkabel
- 6 Afdichtringen
- 7 Kunststofbehuizingen

● Technische gegevens

Lichtslinger + adapter:

Opgenomen

vermogen totaal: HG10975A: 3,6 W
HG10975B: 4,7 W

Lichtslinger:

Voedingsspanning: 12 V===
LED's: 30 LED
Beschermingsgraad: IP44 (spatwaterdicht)
Lichtslinger (modelnr. HG10975A (kleur)/
HG10975B (wit)) GS-gekeurd.

Adapter:

Nominale spanning
primair: 220-240 V~, 50/60 Hz
Nominale spanning
secundair: 12 V===
2,4 W voor model
HG10975A,
3,6 W voor model
HG10975B

Beschermingsklasse: II/□
Beschermingsgraad: IP44 (spatwaterdicht)
Netspanningsadapter (model A (23S0240G120W2D)
model B (23S0360G120W2D)) GS-gekeurd.

SELV: Beveiligde extra lage spanning
(Safety extra low voltage)

Ta: Maximale omgevings-
temperatuur

Tc: Temperatuur van de behuizing
op het aangegeven punt

Bedrijfstemperatuur: 0 °C tot 35 °C
Opslagtemperatuur: -10 °C tot 45 °C
Bedrijfslucht-
vochtigheid: 40 tot 75% RH

Afmetingen:

Lengte (lichtslinger): 3 m
Lengte (stroomkabel): 5 m
Netto gewicht: 355 g

● Omvang van de levering

1 zomers LED-lichtsnoer
1 adapter
1 bedieningshandleiding



Veiligheidsinstructies

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN OM DEZE LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN!

-  Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.
- Dit product is geen speelgoed en hoort niet thuis in kinderhanden. Kinderen zijn zich niet bewust van de gevaren die tijdens het gebruik van het product kunnen ontstaan.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Zorg ervoor dat het product alleen door vakkundige personen wordt gemonteerd.
- ▲ **VOORZICHTIG! KANS OP OVERVERHITTING!** Schakel het product niet in zolang het zich in de verpakking bevindt.
- Bewaar het product na gebruik weer in de verpakking om mogelijke beschadigingen te vermijden.
- Trek niet aan de kabel van de lightslinger en waarborg dat deze zodanig geplaatst wordt dat niemand erover kan lopen of struikelen.
- Bevestig geen extra voorwerpen aan het product.



Vermijd levensgevaar door elektrische schokken!

- Gebruik alleen de meegeleverde netspanningsadapter voor de lightslinger.
- Controleer voor gebruik of de led-driver op het lichtnet (220-240V~) is aangesloten. De lightslinger mag niet zonder led-driver op 220-240V~ worden aangesloten.
- Controleer voor elke aansluiting aan de stroom het product en de adapter [2] op eventuele beschadigingen.
- Gebruik het product nooit wanneer u een beschadiging heeft geconstateerd.
- De externe, flexibele kabel van dit product kan niet vervangen worden; als de kabel beschadigd is, moet het product worden afgevoerd.
- Open nooit een van de elektrische delen en steek er geen voorwerpen in.
- Bescherm de lightslinger tegen scherpe randen, mechanische belastingen en hete oppervlakken.
- Niet met scherpe klemmen of spijkers bevestigen.
- Trek de adapter [2] voor de montage, demontage en reiniging altijd uit het stopcontact.
- Pak de netadapter [2] of het product zelf nooit met natte handen vast.
- Het product mag niet elektrisch worden verbonden met andere lightslingers.
- Onderbreek de stroomtoevoer als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.
- Indien u vragen over het product heeft of onzeker bent, kunt u een elektricien raadplegen.
- Gebruik het product alleen met de meegeleverde netspanningsadapter [2] anders komt de garantie te vervallen.
- Het product is spatwaterdicht (IP44) als het stopcontact aan dezelfde veiligheidsstandaard voldoet (beschermingstype IP44).
- Houd er rekening mee dat de adapter [2] ook nog stroom verbruikt als de lightslinger [1] wel is uitgeschakeld, maar de adapter [2] zich nog in het stopcontact bevindt. Verwijder de adapter [2] uit het stopcontact om het product volledig uit te schakelen.
- De LED's zijn niet vervangbaar.
- Als de LED's het einde van hun levensduur hebben bereikt, dient het complete product te worden vervangen.

- Probeer nooit een losgemaakte gloeilamp in een E27-fitting te monteren.
- Gloeilampen mogen niet gedemonteerd en in stroomfittings worden gemonteerd.
- **⚠ WAARSCHUWING!** Deze lightslinger mag niet worden gebruikt als de afdichtingen [6] niet correct zijn gemonteerd.
- Zorg er voor het gebruik voor, dat de kunststof-behuizingen [7] van de LEDs correct gemonteerd zijn.
- De led-driver kan alleen door een vakman worden vervangen.
- Gebruik de lightslinger niet in de verpakking! Gevaar voor oververhitting!
- Geschikt voor binnen en buiten!
- Het product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden.
- Alleen de meegeleverde 12V-netadapter [2] voor de lightslinger (model A: 23S0240G120W2D, model B: 23S0360G120W2D) gebruiken.

● Voor de ingebruikname

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

● Ingebruikname

- Steek de stekker van de stroomkabel [5] in de bus van de adapter [2].
- Draai de wartelmoer [4] rechtsom vast.
- Steek de adapter [2] in een eenvoudig toegankelijk stopcontact!
- Houd er rekening mee dat de adapter [2] ook nog stroom verbruikt als het product wel is uitgeschakeld, maar de adapter [2] zich nog in het stopcontact bevindt. Voor het volledig uitschakelen haalt u de transformator [2] uit het stopcontact.

● Lichtmodus wijzigen

Opmerking: wanneer het product op de stroom wordt aangesloten, brandt het eerst continu.

- Druk op de AAN-/TIMER-/UIT-knop **3** om naar de TIMER-modus te gaan. Het product brandt 6 uur lang permanent en wordt vervolgens 18 uur lang uitgeschakeld. Het product brandt vervolgens op de inschakeltijd opnieuw 6 uur met een erop volgende pauze van 18 uur. **Opmerking:** de AAN-/TIMER-/UIT-knop **3** licht groen op als de TIMER-modus is geactiveerd.
- Druk opnieuw op de AAN-/TIMER-/UIT-knop **3** om het product uit te schakelen. **Opmerking:** zolang het product op de stroom blijft aangesloten, kunt u het door meermaals indrukken van de AAN-/TIMER-/UIT-knop **3** weer inschakelen, in de TIMER-modus zetten en uitschakelen.

● Opslag bij niet-gebruik

- Bewaar het product op een droge, stofvrije plek, beschermd tegen direct zonlicht.

● Reiniging en onderhoud

⚠ VOORZICHTIG! KANS OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK! Trek eerst de adapter **2** uit het stopcontact.

⚠ VOORZICHTIG! KANS OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK! Omwille van de elektrische veiligheid mag de adapter **2** nooit met water of andere vloeistoffen gereinigd en zeker niet daarin worden ondergedompeld.

- Gebruik geen oplosmiddelen, benzine e.d. Het product kan hierdoor beschadigd raken.
- Gebruik voor de reiniging alleen een droge, pluisvrije doek.

● Afvoer

Verpakking:

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen/20–22: papier en vezelplaten/80–98: composietmaterialen.

Product:



Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.



Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilniscontainer op wieltjes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EG. Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamelpunt, bij een milieupark of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als gebruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 509477_2507) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegeedeelde servicepunt verzenden.

● Service

Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: owim@lidl.nl

















Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CE IP44

Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 33
Introduzione	Pagina 33
Utilizzo secondo la destinazione d'uso.....	Pagina 34
Descrizione dei componenti.....	Pagina 34
Dati tecnici.....	Pagina 34
Contenuto della confezione.....	Pagina 34
Avvertenze per la sicurezza	Pagina 34
Prima della messa in funzione	Pagina 35
Messa in funzione	Pagina 36
Cambiare la modalità luminosa.....	Pagina 36
Conservazione in caso di inutilizzo	Pagina 36
Pulizia e cura	Pagina 36
Smaltimento	Pagina 36
Garanzia	Pagina 37
Gestione dei casi in garanzia.....	Pagina 37
Assistenza.....	Pagina 37

Legenda dei pittogrammi utilizzati			
	Rispettare le avvertenze e le indicazioni per la sicurezza!		Non regolabile
	Tensione/corrente alternata		Classe di isolamento II
	Tensione/corrente continua		Il marchio CE garantisce la conformità con le Direttive UE specifiche per il prodotto.
	Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza in presenza del materiale di imballaggio e del prodotto.	SELV	Bassissima tensione di sicurezza
	Trasformatore di sicurezza anticortocircuito		PERICOLO! Questo simbolo abbinato alla parola "PERICOLO" indica un pericolo con un elevato grado di rischio che, se non evitato, provoca morte o lesioni gravi.
	Dispositivo a funzionamento indipendente		AVVERTENZA! Questo simbolo abbinato alla parola "AVVERTENZA" indica un pericolo con un grado di rischio medio che, se non evitato, può provocare morte o lesioni gravi.
W	Watt (potenza attiva)		CAUTELA! Questo simbolo abbinato alla parola "CAUTELA" indica un pericolo con un grado di rischio basso che, se non evitato, può provocare lesioni moderate o lievi.
	Polarità del collegamento in uscita		ATTENZIONE! Questo simbolo abbinato alla parola "ATTENZIONE", indica la possibilità di un danno materiale.
	Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso		NOTA: questo simbolo abbinato alla parola "NOTA" fornisce ulteriori informazioni utili.

Catena luci decorative LED

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di

tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Utilizzo secondo la destinazione d'uso

Questo prodotto è destinato ad un utilizzo in ambienti interni ed esterni. Il prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo privato e non commerciale, né all'interno di altre applicazioni.

● Descrizione dei componenti

- 1 Catena luminosa
- 2 Alimentatore
- 3 Tasto ON/TIMER/OFF
- 4 Dado a risvolto
- 5 Spina del cavo di alimentazione
- 6 Anelli di tenuta
- 7 Alloggiamento in plastica

● Dati tecnici

Catena luminosa + alimentatore:

Potenza assorbita

totale: HG10975A: 3,6 W
HG10975B: 4,7 W

Catena luminosa:

Tensione di esercizio: 12 V===
LED: 30 LED
Grado di protezione: IP44 (protetto contro gli spruzzi d'acqua)

Catena luminosa (Modello n° HG10975A (colorato)/HG10975B (bianco)) GS testato.

Alimentatore:

Tensione nominale primaria: 220-240 V~, 50/60 Hz
Tensione nominale secondaria: 12 V===

2,4 W per il modello HG10975A,
3,6 W per il modello HG10975B

Classe di isolamento: II/□

Grado di protezione: IP44 (protetto contro gli spruzzi d'acqua)

Alimentatore (modello A (23S0240G120W2D) modello B (23S0360G120W2D)) GS testato.

SELV: Bassissima tensione di sicurezza (Safety extra low voltage)

Ta: Temperatura ambiente massima

Tc: Temperatura dell'alloggiamento nel punto indicato

Temperatura di esercizio: da 0 °C a 35 °C

Temperatura di conservazione: da -10 ° a 45 °C

Umidità di esercizio: da 40 a 75% RH

Dimensioni:

Lunghezza (catena luminosa): 3 m

Lunghezza (cavo): 5 m

Peso netto: 355 g

● Contenuto della confezione

1 Catena luci decorative LED


1 Alimentatore

1 Manuale di istruzioni per l'uso



Avvertenze per la sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI E LE AVVERTENZE DI SICUREZZA PER EVENTUALI CONSULTAZIONI FUTURE!

-  Tenere sempre lontano dalla portata dei bambini.
- Questo prodotto non è un giocattolo: tenere fuori dalla portata dei bambini. I bambini possono non riconoscere i pericoli derivanti dal maneggio del prodotto.
- Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, qualora sorvegliati o istruiti circa un uso sicuro del prodotto, comprendendo i pericoli ad esso connessi. I bambini non possono giocare con

questo prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

- Assicurarsi che il prodotto venga montato solamente da una persona esperta.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI SURRISCALDAMENTO! Non mettere in funzione il prodotto quando all'interno della sua confezione.

- Dopo l'uso, conservare il prodotto nella confezione per evitare un danneggiamento involontario.
- Non tirare mai il cavo della catena luminosa e assicurarsi che sia sistemato in modo da non essere d'intralcio o calpestato.
- Non fissare ulteriori oggetti sul prodotto.



Evitare un eventuale pericolo letale indotto da folgorazione!

- Utilizzare solo l'alimentatore in dotazione per la catena luminosa.
- Prima dell'utilizzo accertarsi che il driver LED sia collegato alla rete elettrica (220-240V~). La catena luminosa non può essere collegata senza driver LED a 220-240V~.
- Prima di ogni collegamento alla rete elettrica controllare il prodotto e l'alimentatore [2] per verificare l'eventuale presenza di danni.
- Non utilizzare mai il prodotto qualora si rilevasse danneggiamenti.
- Il cavo esterno flessibile di questo prodotto non può essere sostituito; qualora il cavo fosse danneggiato, il prodotto deve essere smaltito.
- Non aprire mai nessuno dei componenti elettrici e non inserirvi alcun oggetto.
- Proteggere la catena luminosa da spigoli vivi, da sollecitazioni meccaniche e da superfici calde.
- Non fissare con unghie o fermagli affilati.
- Sconnettere sempre l'alimentatore [2] dalla presa prima di montaggio, smontaggio o pulizia.
- Non toccare né l'alimentatore [2] né il prodotto con mani bagnate.
- Il prodotto non può essere collegato elettricamente con altre catene luminose.
- In caso di inutilizzo prolungato, scollegare il prodotto dalla rete elettrica.

- Per domande o dubbi riguardo al prodotto, rivolgersi ad un elettricista.
- Utilizzare il prodotto soltanto con l'alimentatore in dotazione [2] in caso contrario decade ogni diritto di garanzia.
- Il prodotto è resistente agli spruzzi d'acqua (IP44) se la presa elettrica rispetta lo stesso standard di sicurezza (tipo di protezione IP44).
- Si osservi che l'alimentatore [2] acquisisce ancora un po' di corrente quando inserito nella presa elettrica, anche se la catena luminosa [1] è spenta. Per uno spegnimento completo, rimuovere l'alimentatore [2] dalla presa elettrica.
- I LED non sono sostituibili.
- Quando i LED avranno raggiunto la fine della propria vita media, l'intero prodotto dovrà essere sostituito.
- Non provare mai a installare una lampadina separata in un portalampada E27.
- Le lampadine non devono essere smontate e montate su portalampada a tensione di rete.
- **⚠ ATTENZIONE!** Se gli anelli di tenuta [6] non sono correttamente montati, la catena luminosa non deve essere utilizzata.
- Prima dell'utilizzo assicurarsi che l'alloggiamento in plastica [7] dei LED sia correttamente montato.
- Il driver LED può essere sostituito esclusivamente da personale qualificato.
- Non accendere la catena luminosa quando questa si trova nell'imballaggio! Pericolo di surriscaldamento!
- Adatta per l'uso in ambienti interni ed esterni!
- Questo prodotto non contiene componenti la cui manutenzione possa essere eseguita dall'utente.
- Utilizzare solo l'alimentatore 12 V in dotazione [2] per la catena luminosa (modello A: 23S0240G120W2D, modello B: 23S0360G120W2D).

● **Prima della messa in funzione**

Nota: rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

● Messa in funzione

- Inserire la spina della linea di alimentazione **5** nella presa dell'alimentatore **2**.
- Avvitare saldamente il dado a risvolto **4** in senso orario.
- Inserire l'alimentatore **2** in una presa facilmente accessibile!
- Si osservi che l'alimentatore **2** acquisisce ancora un po' di corrente quando inserito nella presa elettrica, anche se il prodotto è spento. Per uno spegnimento completo, estrarre l'alimentatore **2** dalla presa.

● Cambiare la modalità luminosa

Nota: quando il prodotto viene collegato alla corrente, si illumina innanzitutto in modo continuo.

- Premere il tasto ON/TIMER/OFF **3** per passare alla modalità TIMER. Il prodotto si illumina in modo permanente per 6 ore, si spegne quindi per 18 ore. Una volta riacceso, il prodotto si illumina per altre 6 ore con una successiva pausa di 18 ore.

Nota: il tasto ON/TIMER/OFF **3** si illumina in verde quando viene attivata la modalità TIMER.

- Premere di nuovo il tasto ON/TIMER/OFF **3** per spegnere il prodotto.

Nota: se il prodotto resta collegato alla corrente, premendo ripetutamente il tasto ON/TIMER/OFF **3** è possibile riaccenderlo, passare alla modalità TIMER e spegnerlo.

● Conservazione in caso di inutilizzo

- Conservare il prodotto in un luogo asciutto al riparo dalla polvere e dall'irraggiamento solare diretto.

● Pulizia e cura

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI FOLGORAZIONE! Scollegare dapprima l'alimentatore **2** dalla presa elettrica.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI FOLGORAZIONE! Per motivi di sicurezza elettrica, l'alimentatore **2** non deve mai essere pulito con acqua o altri liquidi, né immerso in acqua.

- Non utilizzare solventi, benzina o sostanze simili, giacché il prodotto ne verrebbe danneggiato.
- Per la pulizia utilizzare solamente un panno asciutto e privo di peli.

● Smaltimento

Imballaggio:

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.

Prodotto:



Informarsi presso l'amministrazione comunale o locale circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato.



Il simbolo a lato, raffigurante un bidone dei rifiuti su ruote barrato, indica che il presente apparecchio è soggetto alla direttiva 2012/19/UE. Tale direttiva stabilisce che, finita la sua vita utile, questo apparecchio non debba essere smaltito con la normale spazzatura domestica, bensì debba essere consegnato a centri di raccolta appositi, a centri per il riciclaggio o a impianti per lo smaltimento dei rifiuti.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si

estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 509477_2507) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

















(IT) Assistenza Italia
Tel.: 800 781 188
E-Mail: owim@lidl.it

(CH) Assistenza Svizzera
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: owim@lidl.ch

(MT) Assistenza Malta
Tel.: 800 62230
E-Mail: owim@lidl.com.mt

CE IP44

Legenda de pictogramas utilizados	Página 39
Introducción	Página 39
Especificaciones de uso.....	Página 39
Descripción de los componentes	Página 40
Características técnicas	Página 40
Contenido.....	Página 40
Indicaciones de seguridad	Página 40
Antes de la puesta en funcionamiento	Página 41
Puesta en funcionamiento	Página 42
Cambiar el modo de luz	Página 42
Almacenamiento en caso de no utilizar el producto	Página 42
Limpieza y cuidados	Página 42
Eliminación	Página 42
Garantía	Página 43
Tramitación de la garantía	Página 43
Asistencia.....	Página 43

Legenda de pictogramas utilizados			
	¡Siga las indicaciones de prevención y seguridad!		No regulable
	Corriente/tensión alterna		Clase de protección II
	Corriente/tensión continua		El marcado CE ratifica la conformidad con las normativas de la UE aplicables al producto.
	Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje o el producto.	SELV	Tensión baja de seguridad
	Transformador de seguridad		¡PELIGRO! Este símbolo con la palabra indicativa «PELIGRO» indica un peligro con un nivel de riesgo alto que, si no se evita, puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.
	Dispositivo de funcionamiento independiente		¡ADVERTENCIA! Este símbolo con la palabra indicativa «ADVERTENCIA» indica un peligro con un nivel de riesgo medio que, si no se evita, puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.
W	Vatios (potencia real)		¡PRECAUCIÓN! Este símbolo con la palabra indicativa «PRECAUCIÓN» indica un peligro con un nivel de riesgo bajo que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.
	Polaridad del terminal de salida		¡ATENCIÓN! Este símbolo con la palabra indicativa «ATENCIÓN» avisa de posibles daños materiales.
	Indicaciones de seguridad Instrucciones de manejo		NOTA: este símbolo con la palabra indicativa «NOTA» proporciona información útil adicional.

Guirnalda de bombillas led

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como

se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Especificaciones de uso

Este producto está indicado para ser utilizado tanto en espacios interiores como exteriores. El producto está pensado únicamente para uso doméstico privado y no para uso comercial ni para cualquier uso distinto.

● Descripción de los componentes

- 1 Cadena de luces
- 2 Fuente de alimentación
- 3 Botón de ENCENDIDO/TEMPORIZADOR/APAGADO
- 4 Tuerca de unión
- 5 Enchufe del cable
- 6 Juntas tóricas
- 7 Carcasa de plástico

● Características técnicas

Cadena de luces + fuente de alimentación:

Consumo de energía total: HG10975A: 3,6 W
HG10975B: 4,7 W

Cadena de luces:

Tensión de funcionamiento: 12 V===
Bombillas LED: 30 LED
Tipo de protección: IP44 (protección contra salpicaduras de agua)

Cadena de luces (n.º de modelo HG10975A (de colores)/HG10975B (blanca)) con certificado GS.

Fuente de alimentación:

Tensión nominal primaria: 220-240 V~,
50/60 Hz

Tensión nominal secundaria: 12 V===
2,4 W para el modelo HG10975A,
3,6 W para el modelo HG10975B

Clase de protección: II/□
Tipo de protección: IP44 (protección contra salpicaduras de agua)

Fuente de alimentación (modelo A (23S0240G120W2D) modelo B (23S0360G120W2D)) con certificado GS.

SELV: Tensión baja de seguridad (Safety extra low voltage)

Ta: Temperatura ambiental máxima

Tc: Temperatura de la carcasa en el punto de terminado

Temperatura de funcionamiento: entre 0 °C y 35 °C
almacenamiento: entre -10 °C y 45 °C
Humedad ambiental: entre 40 y 75 % de HR

Dimensiones:

Longitud (cadena de luces): 3 m
Longitud (cable): 5 m
Peso neto: 355 g


● Contenido

- 1 guirnalda de bombillas led
- 1 fuente de alimentación
- 1 manual de instrucciones



Indicaciones de seguridad

¡CONSERVE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA FUTURAS CONSULTAS!

-  Mantenga siempre a los niños alejados del producto.
- Este producto no es ningún juguete, por lo que debe mantenerse fuera del alcance de los niños. Los niños no son conscientes del riesgo que implica utilizar este producto.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y/o conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros derivados de su uso. No deje que los niños jueguen con el producto. Las labores de limpieza y mantenimiento no pueden ser efectuadas por niños sin la supervisión de un adulto.
- Tenga en cuenta que el producto solo debe ser montado por personal especializado.

- ⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE SOBRECALENTAMIENTO!** No encienda el producto dentro del embalaje.
- Vuelva a guardar el producto en su caja original tras utilizarlo para prevenir daños.
 - No tire del cable de la cadena de luces y asegúrese de que ha sido colocado de tal modo que nadie pueda pisarlo o tropezar con él.
 - No fije ningún objeto al producto.



¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!

- Utilice exclusivamente la fuente de alimentación suministrada con la cadena de luces.
 - Antes de la utilización, asegúrese de que el controlador LED está conectado a la red eléctrica (220-240V~). La cadena de luces no debe conectarse a 220-240V~ sin un controlador LED.
 - Antes de conectar el producto y la fuente de alimentación [2] a la red, compruebe que no presentan ningún daño.
 - No utilice nunca el producto si observa en él cualquier tipo de daños o desperfectos.
 - El cable flexible exterior del producto no se puede sustituir. Si el cable está dañado, se debe desecharlo.
 - No abra nunca ninguno de los componentes eléctricos ni introduzca objetos en ellos.
 - Proteja la cadena de luces de bordes afilados, cargas mecánicas y superficies calientes.
 - No lo sujete con grapas ni puntillas.
 - Desconecte siempre la fuente de alimentación [2] de la toma de corriente antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
 - No toque nunca la fuente de alimentación [2] ni el producto con las manos mojadas.
 - El producto no se puede conectar eléctricamente a otras cadenas de luces.
 - En caso de inactividad prolongada desconecte el producto de la red eléctrica.
 - Si tiene alguna pregunta o duda sobre el producto, consulte a un servicio técnico especializado.
- Utilice el producto solamente con la fuente de alimentación [2] de lo contrario se anulará cualquier derecho de garantía.
 - El producto está protegido contra salpicaduras (IP44) si la toma de corriente cumple con los mismos estándares de protección (tipo de protección IP44).
 - Por favor, tenga en cuenta que la fuente de alimentación [2] sigue consumiendo una mínima cantidad de energía incluso aunque la cadena de luces [1] esté apagada siempre y cuando la fuente de alimentación [2] siga conectada a una toma de corriente. Para desconectarla completamente, retire la fuente de alimentación [2] de la toma de corriente.
 - Las bombillas LED no son reemplazables.
 - Si las bombillas LED llegan al final de su vida útil, deberá reemplazar todo el producto.
 - Nunca intente instalar bombillas distintas en un portalámparas E27.
 - Las bombillas no deben desmontarse y montarse en portalámparas con tensión de red.
 - **⚠ ¡ADVERTENCIA!** Esta cadena de luces no debe utilizarse en caso de que la junta tórica [6] no esté correctamente montada.
 - Antes de usar, asegúrese de que las carcasas de plástico [7] de los LED estén correctamente montadas.
 - El controlador LED solo puede ser reemplazado por un especialista.
 - ¡No utilice la cadena de luces dentro del embalaje! ¡Peligro de sobrecalentamiento!
 - ¡Apto para uso en interiores y exteriores!
 - El producto no contiene piezas que requieran mantenimiento por parte del usuario.
 - Utilice exclusivamente la fuente de alimentación 12-V suministrada [2] con la cadena de luces (modelo A: 23S0240G120W2D, modelo B: 23S0360G120W2D).

● Antes de la puesta en funcionamiento

Nota: Retire completamente el material de embalaje del producto.

● Puesta en funcionamiento

- Introduzca el enchufe del cable [5] en la clavija de la fuente de alimentación [2].
- Enrosque la tuerca de racor [4] en el sentido de las agujas del reloj.
- ¡Introduzca la fuente de alimentación [2] en una toma de corriente de fácil acceso!
- Por favor, tenga en cuenta que la fuente de alimentación [2] sigue consumiendo una mínima cantidad de energía incluso aunque el producto esté apagado siempre y cuando la fuente de alimentación [2] siga conectada a una toma de corriente. Para desconectarlo completamente, retire la fuente de alimentación [2] de la toma de corriente.

● Cambiar el modo de luz

Nota: Cuando el producto esté conectado a la corriente, inicialmente se iluminará de forma continuada.

- Pulse el botón de ENCENDIDO/TEMPORIZADOR/APAGADO [3] para cambiar al modo de TEMPORIZADOR. El producto se ilumina durante 6 horas de forma permanente y luego se apaga durante 18 horas. El producto se vuelve a encender otras 6 horas para luego quedar apagado durante 18 horas.

Nota: El botón de ENCENDIDO/TEMPORIZADOR/APAGADO [3] se ilumina en verde cuando el modo de TEMPORIZADOR está activado.

- Vuelva a pulsar el botón de ENCENDIDO/TEMPORIZADOR/APAGADO [3] para apagar el producto.

Nota: Mientras el producto permanezca conectado a la corriente, puede volver a encenderlo, cambiar al modo de TEMPORIZADOR y apagarlo pulsando repetidamente el botón de ENCENDIDO/TEMPORIZADOR/APAGADO [3].

● Almacenamiento en caso de no utilizar el producto

- Guarde el producto en un lugar seco y protegido del polvo en el que no reciba la acción directa del sol.

● Limpieza y cuidados

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! Primero retire la fuente de alimentación [2] de la toma de corriente.

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! Por razones de seguridad eléctrica, no limpie nunca la fuente de alimentación [2] con agua u otros líquidos ni lo sumerja en agua.

- No utilice disolventes, gasolina ni similares. El producto resultaría dañado.
- Limpie el producto únicamente con un paño seco sin pelusas.

● Eliminación

Embalaje:

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.

Producto:



Para obtener información sobre las posibilidades de eliminación del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El símbolo de un contenedor de basura con ruedas tachado indica que este aparato está sometido a la directiva 2012/19/UE. Esta normativa estipula que este

aparato no puede ser desechado con la basura doméstica una vez finalizada su vida útil, sino que debe ser entregado en uno de los puntos de recogida, reciclaje o desecho especialmente indicados para ello.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de

garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a la pieza

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 509477_2507) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia

















ES Asistencia en España

Tel.: 900984989

E-Mail: owim@lidl.es

CE IP44

Legenda dos pictogramas utilizados	Página 45
Introdução	Página 45
Utilização correta	Página 46
Descrição das peças	Página 46
Dados técnicos	Página 46
Material fornecido	Página 46
Indicações de segurança	Página 46
Antes da colocação em funcionamento	Página 48
Colocação em funcionamento	Página 48
Alterar o modo de luz	Página 48
Armazenamento em caso de não utilização	Página 48
Limpeza e manutenção	Página 48
Eliminação	Página 48
Garantia	Página 49
Procedimento no caso de ativação da garantia	Página 49
Assistência técnica	Página 50

Legenda dos pictogramas utilizados			
	Considerar as indicações de aviso e de segurança!		Sem regulação da luminosidade
	Corrente/tensão alternada		Classe de proteção II
	Corrente/tensão contínua		A marca CE confirma a conformidade com as diretivas da UE aplicáveis ao produto.
	Nunca deixe as crianças sem vigilância com o material da embalagem e o produto.	SELV	Baixa tensão de proteção
	Transformador de segurança à prova de curto-circuito		PERIGO! Este símbolo com a palavra de sinalização "PERIGO" indica um perigo com um elevado grau de risco que, se não for evitado, pode causar ferimentos graves ou a morte.
	Aparelho de operação independente		AVISO! Este símbolo com a palavra de sinalização "AVISO" indica um perigo com um grau de risco médio que, se não for evitado, pode causar ferimentos graves ou a morte.
W	Watt (potência efetiva)		CUIDADO! Este símbolo com a palavra de sinalização "CUIDADO" indica um perigo com um nível de risco baixo que, se não for evitado, pode resultar em lesões ligeiras ou moderadas.
	Polaridade da ligação de saída		ATENÇÃO! Este símbolo com a palavra de sinalização "ATENÇÃO" indica possíveis danos materiais.
	Indicações de segurança Indicações de manuseamento		NOTA: Este símbolo com a palavra de sinalização "NOTA" fornece informações adicionais úteis.

Corrente de luz LED para o verão

● Introdução

Damos-lhe os parabéns pela aquisição do seu novo produto. Acabou de adquirir um produto de grande qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Contém indicações importantes referentes à segurança, utilização e eliminação. Familiarize-se com todas as indicações de utilização e

de segurança do produto. Utilize o produto apenas como descrito e para as áreas de aplicação indicadas. Se transmitir o artigo a terceiros, entregue também os respectivos documentos.

● Utilização correta

Este produto é adequado para o funcionamento em espaços interiores e exteriores. O produto destina-se apenas ao uso privado e não ao uso comercial ou utilização em outras aplicações não destinadas.

● Descrição das peças

- 1 Jogo de luzes
- 2 Fonte de alimentação
- 3 Botão LIGAR/TEMPORIZADOR/DESLIGAR
- 4 Porca de capa
- 5 Ficha de linha adutora
- 6 Anéis de estanqueidade
- 7 Caixa de plástico

● Dados técnicos

Jogo de luzes + Fonte de alimentação:

Consumo de energia total: HG10975A: 3,6 W
HG10975B: 4,7 W

Jogo de luzes:

Tensão de serviço: 12 V===
LED: 30 LED
Tipo de proteção: IP44 (proteção contra salpicos de água)

Jogo de luzes (Modelo n.º. HG10975A (colorido)/HG10975B (branco)) certificado pela GS.

Fonte de alimentação:

Tensão nominal primária: 220-240 V~, 50/60 Hz
Tensão nominal secundária: 12 V===

2,4 W para modelo HG10975A,
3,6 W para modelo HG10975B

Classe de proteção: II/□
Tipo de proteção: IP44 (proteção contra salpicos de água)

Fonte de alimentação (modelo A (23S0240G120W2D) modelo B (23S0360G120W2D)) certificado pela GS.
SELV: Baixa tensão de proteção (Safety extra low voltage)

Ta: Temperatura ambiente máxima

Tc: Temperatura da caixa no ponto indicado

Temperatura de operação: 0 °C até 35 °C

Temperatura de armazenamento: -10 °C até 45 °C

Humidade do ar de serviço: 40 até 75 % HR

Dimensões:

Comprimento (jogo de luzes): 3 m

Comprimento (linha adutora): 5 m

Peso líquido: 355 g


● Material fornecido

- 1 Corrente de luz LED para o verão
- 1 Fonte de alimentação
- 1 Manual de instruções



Indicações de segurança

GUARDE TODAS AS INDICAÇÕES DE SEGURANÇA E INSTRUÇÕES PARA CONSULTA FUTURA!

-  Mantenha as crianças sempre afastadas do produto.
- Este produto não é nenhum brinquedo e deve ser mantido fora do alcance de crianças. As crianças podem não ser capazes de reconhecer os perigos que advêm do manuseamento deste produto.
- Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos, assim como por pessoas com

capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou deficiências na experiência e conhecimento, se forem vigiadas ou instruídas em relação ao uso seguro do produto e se compreenderem os perigos que daí possam resultar. As crianças não podem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção a cargo do utilizador não deve ser realizada por crianças sem vigilância.

- Certifique-se de que o produto é montado apenas por pessoas especializadas.

⚠ CUIDADO! PERIGO DE SOBREAQUECIMENTO! Não utilize o produto dentro da embalagem.

- Guardar o produto na sua embalagem após a utilização para evitar danos acidentais.
- Não puxe pelo cabo do jogo de luzes e certifique-se de que este está colocado de forma a que ninguém o possa pisar ou tropeçar nele.
- Não fixe objetos adicionais ao produto.



Evite perigo de morte por choque elétrico!

- Utilize apenas a fonte de alimentação fornecida para o jogo de luzes.
- Antes da utilização, certifique-se de que o controlador LED está ligado à rede elétrica (220–240V~). O jogo de luzes não deve ser ligado a 220–240V~ sem um controlador LED.
- Antes de cada ligação à rede elétrica, verifique o produto e a fonte de alimentação [2] quanto a eventuais danos.
- Se detetar quaisquer danos, não utilize o produto.
- O cabo flexível exterior do produto não pode ser substituído; caso o cabo esteja danificado, deve eliminar o produto.
- Nunca abrir nenhum dos equipamentos elétricos, nem inserir quaisquer objetos nos mesmos.
- Proteja o jogo de luzes de arestas afiadas, cargas mecânicas e superfícies quentes.
- Não fixar com molas afiadas nem com pregos.
- Retire sempre a fonte de alimentação [2] da tomada antes da montagem, desmontagem ou limpeza.

- Não toque no produto ou fonte de alimentação [2] com mãos molhadas.
- O produto não deve ser ligado eletricamente a um outro jogo de luzes.
- Caso não o pretenda utilizar durante um longo período de tempo, desligue o produto da tomada.
- Se tiver alguma questão sobre o produto ou se tiver dúvidas, dirija-se a um electricista.
- Utilize o produto apenas com a fonte de alimentação fornecida [2], caso contrário, todos os direitos de garantia serão invalidados.
- O produto é à prova de salpicos (IP44) se a tomada de corrente cumprir a mesma norma de proteção (Tipo de proteção IP44).
- Por favor esteja atento para que a fonte de alimentação [2] também consome um pouco de energia se o jogo de luzes [1] estiver desligado porém a fonte de alimentação [2] ainda esteja inserida na tomada. Para desligar completamente remova a fonte de alimentação [2] da tomada.
- Os LED não são substituíveis.
- Quando os LED tiverem alcançado o seu ciclo de vida, o produto inteiro precisa ser substituído.
- Jamais tente instalar uma lâmpada incandescente separada num casquilho E27.
- As lâmpadas incandescentes não podem ser desmontadas e montadas numa caixa de tensão elétrica.
- **⚠ AVISO!** Este jogo de luzes corrente de luz não deve ser utilizado se os anéis de estanqueidade [6] não estiverem corretamente montados.
- Antes de utilizar, certifique-se de que as caixas de plástico [7] dos LED estão corretamente montadas.
- O controlador LED só pode ser substituído por um técnico.
- Não use o jogo de luzes dentro da embalagem! Perigo de sobreaquecimento!
- Adequado para utilização no interior e no exterior!
- O produto não contém quaisquer peças que possam ser reparadas pelo utilizador.
- Utilizar apenas a fonte de alimentação de 12V [2] fornecida para o jogo de luzes

(modelo A: 23S0240G120W2D, modelo B: 23S0360G120W2D).

desligá-lo premindo repetidamente o botão LIGAR/TEMPORIZADOR/DESLIGAR [3].

● Antes da colocação em funcionamento

Nota: remova todo o material da embalagem do produto.

● Colocação em funcionamento

- Coloque a ficha da linha adutora [5] na tomada da fonte de alimentação [2].
- Aperte a porca de capa [4] no sentido dos ponteiros do relógio.
- Insira a fonte de alimentação [2] numa tomada de fácil acesso!
- Por favor esteja atento para que a fonte de alimentação [2] também consome um pouco de energia se o produto estiver desligado porém a fonte de alimentação [2] ainda esteja inserida na tomada. Para a desativação total, retire a fonte de alimentação [2] da tomada.

● Alterar o modo de luz

Nota: quando o produto é ligado à fonte de alimentação, acende-se inicialmente de forma contínua.

- Prima o botão LIGAR/TEMPORIZADOR/DESLIGAR [3] para mudar para o modo TEMPORIZADOR. O produto acende-se continuamente durante 6 horas e depois desliga-se durante 18 horas. O produto acende posteriormente novamente na hora de ativação durante 6 horas com uma posterior pausa de 18 horas.
Nota: o botão LIGAR/TEMPORIZADOR/DESLIGAR [3] acende-se a verde quando o modo TEMPORIZADOR é ativado.
- Prima o botão LIGAR/TEMPORIZADOR/DESLIGAR [3] de novo para desligar o produto.
Nota: enquanto o produto permanecer ligado à alimentação elétrica, pode voltar a ligá-lo, passar para o modo TEMPORIZADOR e

● Armazenamento em caso de não utilização

- Guarde o produto num local seco e livre de pó, protegido da luz solar direta.

● Limpeza e manutenção

⚠ CUIDADO! PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO! Retire primeiro a fonte de alimentação [2] da tomada.

⚠ CUIDADO! PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO! Por razões de segurança elétrica, a fonte de alimentação [2] nunca pode ser limpa com água ou outros líquidos, nem ser mergulhado em água.

- Não use solventes, gasolina ou semelhantes. O produto ficaria danificado.
- Para a limpeza, utilize apenas um pano seco, sem fios.

● Eliminação

Embalagem:

A embalagem é feita com materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.



Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1-7: Plásticos/20-22: Papel e papelão/80-98: Materiais compostos.

Produto:



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



O símbolo ao lado de um contentor de lixo riscado indica que este aparelho está abrangido pela diretiva 2012/19/UE.

Esta diretiva diz que este aparelho não deve ser eliminado no lixo doméstico normal mas sim em eco centros, pontos de coleta ou empresas de eliminação especializadas para eliminação de lixo eletrónico.



O produto, incluindo os acessórios e materiais de embalagem, são recicláveis e estão sujeitos a uma responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os separadamente, seguindo as informações-tri (informações de triagem) ilustradas, para um melhor tratamento dos resíduos. O logotipo Triman somente vale para a França.

● Garantia

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

● Procedimento no caso de ativação da garantia

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 509477_2507) como comprovativo da mesma.

Podes ver o número do artigo na placa de identificação, gravura, na folha título do manual (em baixo esquerda) ou no adesivo na lado de baixo ou de trás.

Caso erros de função ou outras falhas ocorram, entre em contato primeiramente com o seguinte departamento de serviço por telefone ou e-mail. Um produto identificado como falho, pode ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço

anexando o comprovativo de compra (nota) e a indicação da falha e quando ela ocorreu.

● **Assistência técnica**

PT Serviço Portugal

Tel. 800 849000

E-Mail: owim@lidl.pt

CE IP44

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG10975A/HG10975B
Version: 12/2025

Last Information Update · Stand der Informationen
Version des informations · Stand van de informatie · Versione
delle informazioni · Estado de las informaciones · Estado das
informações: 10/2025 · Ident.-No.: HG10975A/B102025-1



IAN 509477_2507